



社區發展月刊

發行人：譚貞禧 執行長：中華民國社區發展研究中心 研究訓練中心

目錄

✓ 社區發展的運用

譚貞禧 2

✓ 社區中老年人的職務

陳永竹譯 6

社區觀摩所見與感想

許世鉅 9

臺南縣玉井鄉社區發展工作得失報告

玉井鄉公所 11

海外來鴻

李東江 12

訪問臺北市富田社區張智用老先生

本刊 14

參加國際青年商會世界大會記趣

許澤民 16

社區活動

本刊 20

✓ Community Development Seminar

Ideals

Dr. Leon Sinder 23

中心動態

本刊 42

Community Development
Bulletin

Publisher: Chin-hsi TAN

NO. 2 DEC. 1971

第一卷 第二期

中華民國十六年十二月

社區發展

的運用

□ 譚 貞 禧 □

社區發展是要使整個社會在質量上，達成有計劃的蛻變，它不只是一個與國家有關、或與區域有關、或與一個地區有關的計劃，而應該即是國家的或區域的或地區的整體計劃。促使改變的力量，不論是來自社會的上層或下層，或任何階層的人民，但其目標一定是在促成社會的蛻變。它的着眼點不是僅為促使社會傳統各階層份子的流動與變徙，或是社會的經濟的型態的改變，而是要創造一個法門，藉此而給予社會一種意識，使目標與行動能統一起來。在這裡有一點需要解釋以免發生誤解的，就是社區發展並非要在一個單一的社會或發展的過程中，消滅各個構成份子的特殊個性與不同的天賦才能造成清一色的型態。而是要使這些因人不同而產生的五花八門的才智技能，得到協調充份的發展，以使國家在發展中獲得助力與活力。因此，我們要特別就其特質加以析明：

第一，社區發展與那些以改善人們迫切生活問題的枝節措施是不同的。不論這些枝枝節節的措施或是以豐富物質資源為目的，或是以解決人民的迫切問題為目的，但都不是整體的發展，用為救時救弊自可，但社區發展却不以此為滿足，它是一個整體的計劃，遠超過其總和。所以社區發展不同於社會福利措施，為因社區發展是治本的，而社會福利措施是治標的。這就是為什麼美國今天有許多的社會福利方案，但却解決不了美國的社會問題；美國今天是世界上 richest 的國家，但却解決不了嚴重的貧窮問題，甚至有人批評美國的公共扶助制度是鼓勵貧窮的因素之一，即使在北歐的社會福利國家，人的生老病死都受到國家的照顧而不憂恐懼，但個人在精神方面却失去了奮鬥發展的理想，而感到苦悶與生活的缺少價值，可知人類的生命與生存，不僅在物質生活的滿足，尤重在精神價值的發揚，所以中國儒家的思想是以個人價值的發展，作為改造社會的基礎，所謂「正其誼不謀其利，明其道不計其功」，也就是說正確的價值觀念能够建立，一切枝節問題都可迎刃而解，這就是社區發展所探求的本體。

第二，社區發展不同於地方社區所創立的自助制度。因為如果一個社區僅有自助制度的創設，而社會的價值制度與傳統的社會結構却不能同時普遍的予以改變，則自助的效果是微乎其微的，並且如果把自助當成一個

方案來推行的話，那是與社區發展觀念相抵觸的。因為社區發展必須控制並運用多方面的因素與力量，以幫助整個社區發展，而自助不過是個人的自我作業，即使自助計劃成功，對於當地社區的價值仍是疑問，因為它只是片面的，社區發展是整體的。所以社區發展必須使地方各社區了解他們在大社區中的相關性與整體性，使他們了解社區中的多元現象不是相互競爭相互衝突的，而是相互依存的，對整個社區的發展是有其積極的功能的。

第三，社區發展不應與經濟發展相混，因為如果將經濟發展視為唯一的目的，常會成為導致社會停滯的一大因素，並不能導致社會的蛻變。當然如果我們集中力量從事經濟發展，特別是那些有宣傳性的企業，很快的就可以看到它的效果，而給予人們以成功的感覺，但實際上對於一個正在興起的社區，可能阻礙其真正的發展。因為這樣的投資與發展，常常造成社會上的畸形現象，使社會中的一部份人有一般人所不能有的東西，結果是使他們失去了對這個社區的歸屬感，而成為脫離社區的特權階級，這對社區的發展，是大有妨礙的，並必然的造成許多難以解決的社會問題。

第四，社區發展不可以用作社會的操縱手段，以便利個人或某一階級或國家某部份人權勢利益的加強。換言之，它不是一種可供利用的工具，它本身就是目的，它是以社區的整體利益為前提，它既不強調某部份人的利益，亦不劃分誰是邊緣地位的人民，因為如果這樣，便損害了社會的整體性與個人的自尊，而影響居民對社區的歸屬感，只是我們在對社區發展設計的過程中，要就全般狀況選定其需要發展的優先次序，來把握問題，解決問題。使社區內的每一份子都能深切了解社區發展對其個人的重要性，而積極參與。

根據上述對社區發展特質所作的分析，我們要進一步來研究社區發展的積極作用是什麼！

第一，社區發展與工業化及都市化：

由於工業化的結果，加速了都市的發展，這是大家所不爭的事實，但是都市化的發展却不一定能促使工業化，因為人民的趨向都市不一定是由

於工業化的原因，尚有其他的原因，譬如鄉村社區的解體，農村居民的經濟惡化，使他們不得不毫無目的地流向都市。在國民收入低微的國家裡，都市化並非代表人民對自然環境的掌握，而是農村中失業的人口與貧窮的人口轉移至在這都市。在種條件下的都市化，是不能創造有利於工業化的環境的，事實上並可能阻工業化的過程，要想防止這種狀態的發生，便要對這種原因加以研究預防，以便能遏止人民在這種條件下流向都市的逆流。因此，社區發展便須針對這種需要，發揮其功能；譬如改善鄉村的經濟，對居民提供更多的機會；加強公共設施建設，減少都市物質環境對鄉村居民的引誘；對行將解體的鄉村社區重新在新的價值觀念下，予以強化鞏固起來，使工業化、都市化與鄉村現代化能一貫的聯繫起來，這就是我們所要求的整體的社區發展。

第二，農業與工業的配合問題

工業化的結果有時常招致農業的衰退，因為農業的利潤越來越少，農民的收入與工人的收入差距越來越大，如不思預防，必將肇致農村社區的解體與都市的惡性人口膨脹，我國的政策原是以農業發展工業，以工業促進農業，但是近年來這一政策顯有不能維持的現象，我們要使經濟發展臻於健全，必須在政策上保持農業與工業的平衡，即不可因工業的發展而招致農業的式微，不僅如此，我們更要積極提高農業生產，以支持都市化工業化的非農業人口及提供生產原料，所以在工業化的過程中，我們要同時推行農業現代化，透過社區發展的設計與方法，使農村中的勞力、農業的改良設計與農產品的加工運銷，能够高度的組織、革新與活潑起來。

第三，都市社區發展問題

都市社區發展與鄉村社區發展在本質上與方法上，均有很大的差別，目前發展中的國家對社區發展的推行，大都是集中力量於傳統式的鄉村社區，但都市與鄉村有如唇齒之相依，相互影響，故對都市社區發展自亦不容忽視。在鄉村中對社區發展的重要挑戰，主要是如何動員社區居民以增進其生活條件，改善其生活環境，提高其活動效能，使社區意識與整個國家社會的利益結合起來，協調起來。在都市中的一個重要問題，則是如何

對居無定所過度流徙而又缺乏親密感的人口提供一個社會組織，使之能保障他們的安定，建立道德價值與滿足個人感情上的需要。所以在方法上與原則上都市的社區發展，不是完全與鄉村一樣的。由於在都市中，地方政府的人力、物力與行政效能都較鄉村中更充分發展，所以都市社區發展工作便須透過市政當局以取得協調合作，而其工作重點，似須針對貧民窟的清除，國民住宅的興建，不良少年與犯罪的預防、社會民間組織與活動的強化，責任意識與道德價值的建立等予以設計。而在人力動員方面，則應藉助於青年、婦女大專院校之教職員學生及各志願團體與國家之設計機關，使才智集中，能在政府與民衆的協調合作下，從事理想的社區發展。

第四，社區發展與經濟發展

社區發展是以人的發展及爲人而發展爲其中心目標，在這樣的觀點下，乃是認爲個人潛力的宏揚與能力的發展以達到對其環境的控制，才是真正的發展。如果僅是物質上的進步與增加，而不能相對的促進人類能力的發展與社會制度的進步，則發展不過是表面的與暫時的而已。

所謂人類的發展，主要是指個人態度的改變。一個人對自己、對社會及對自然的態度，由被動的與消極的接受變爲主動的與積極的操縱運用，也就是人經過發展後，他的行爲方式改變了；他對於團體、對於組織、對於表達以及對於他週遭環境物質狀態的控制，具有了新的技術；又由於他認識並發展了他自身的潛在能力，他對於事物的看法與處理也改變了，他能作合理的決定，採取主動的立場，信賴自己並發揮自主的精神，而新的社會制度與組織亦就隨而產生，以發展人的優性與潛能爲目的，而一反傳統性的壓制作風。所以社區發展爲促使社會改變所採的措施，不是強制的方法，而是說服性的與教育性的，是鼓勵人民普遍參與當地各種發展方案，雖然在發展的過程中，外在的援助與政府的支援是必要的，但決不主張可讓這位外在的力量來代替當地人民的主動與自立精神。

基於上述的觀點，所以社區發展計劃中的經濟發展部份，只是居於次要的地位；若干從社區發展的國際專家學者並認爲具體的經濟成果，不是社區發展最重要的努力目的，因爲他們認爲一旦人民的態度改變了，文化

模式改變了，便自然會在民衆中間產生更大的動機，以促使經濟的發展。當然，健全而又平衡的社會經濟發展需要在發展的過程中，對經濟因素，賦予適當的注意。但是要達到這個目的，並非僅由行政上的整體措施與機關上的協調，就可以做得到的，而是需要加強個人的能力，使他在生產的過程中成爲一個真正的推動者、投資者、革新者及發展者，而同時要增加他參與經濟活動的興趣與活力，這樣才能有助於社會發展。

第五，社區發展與社會流動

社區發展另一最重要的任務，是探求可以促進社會流動的方法與途徑，我們知道，停滯的社會是進步的障礙，亦是社會衰老的原因；而漫無目的流徙的社會，亦是社會解體的因素。因此，如何使社會適度的流動，以促進社會正常的新陳代謝作用，是社區發展於設計時所要注意的。

社區發展既是「人的發展」與「爲人而發展」，便須特別注意人的基本權利與人的平等性。所以對社區內的組織與社區理事會，便要求其代表的普遍性與任期的輪替性，同時對各種教育方案，各項對外交誼活動，均須作有計劃的並定期的舉辦，以提高人民的教育水準與技能，增進其對外界的交流與溝通，使責任感、平等感與整體感能藉此養成。

其次，由於社區不斷對外界增加其接觸，亦引起居民尋求較好的就業機會與居住環境的動機，所以地理上的流動亦常有發生。社區發展的設計便須密切與人民的安置計劃 (Land Settlement) 結合，如爲配合加工出口區或新工業區或新農墾區的開闢，使新的理想社區亦能同時建立起來，他如配合違章建築的拆除，貧民窟的清理，舊都市的更新，國民住宅的興建，均應與建立新的理想社區時設計，使人民所享有的，不只是物質環境的改善，而是精神生活的刷新，這樣才能改變人的生活態度，而達到國民行爲模式的改變與新的價值觀念的確立。

第六，社區發展與青少年

社區發展對於青少年的發展是非常重視的。因爲第一爲促使社會的改變以增加人民的福祉，最有效的方法是對青年人的發展；第二青年人的價值觀念及對未來的展望尚未固定，傳統的觀念及價值容易隨時代而調整；

第三，今天的青年人對國家及對地方事務，所負的責任，日益顯示其重要。

近年來由於正在發展中的國家對於教育的普及，中小學畢業生大量的投入社會，不論在農村或在都市都形成了失業的問題，尤其是在廣大的農村中，如果不能對青年人提供充分的發展機會或參與發展的工作，更使農村人口大量流入都市，而益形成都市失業問題與犯罪問題的嚴重，所以社區發展活動必須針對青年問題，並且須要密切的與青年結合。

我們在農村中推行社區發展，除了農事班、四健會等組織應予加強其活動外，對於農村中的福利與育樂設施應賦予優先的重視與推廣，以達到農村都市化的境界，當前以色列所推行的社區發展，便是使鄉村中的居民可以享受都市居民同等的各項服務與育樂，其次對於農村中的職業尤其是農業，應採取充分措施，維持其應得的收益，使農業所得與工業所得不致發生太大的差距，而維持農民的自尊心。與此具有同等重要性的，便是農村中的就業機會與就業訓練應同時加強，使農村青年不論留住農村或跑向都市，均有技藝在身，可以創業，可以謀生，在這裡，哥倫比亞有一個例子，可值借鏡。哥國從一九六六年開始，對所有工廠征收百分之五的稅，在農村辦理職業訓練，農村因此有收入，農人在未到城市以前便學得一種技藝，一方面用都市收支上的剩餘，來平衡鄉村經濟；一方面都市獲得了經過訓練的就業人口，同時農村中的青年經過職業訓練後，亦可就地自行創業，減少了農村人口大量的湧入都市。

社區發展對於青年的公民訓練，是不容忽視的，我國「社區發展工作綱要」第廿條亦曾明白規定，對於青少年應鼓勵之從事社區志願工作以及社區童子軍之組設，以培養其正義勇敢與負責服務的精神。使青少年能主動參與社會及經濟發展，加社會的、經濟的、精神的、物質的、文化的與價值的成長與蛻變。

第七，社區發展與公私機構間之協調配合問題

社區發展有賴於社區居民的動員與參與，所以在某種方面而言，它是一種社會運動，以喚起居民建家鄉與莊敬自強的潛在意願與熱力，但要的

使這種運動能够持久，居民意願與熱力能够成為固定的建設力量，自必透過組織的力量，使其納入軌道，作有計劃的發展，所以在社區組織的前提下，一方面是民衆的結合，如合作社、農會、社區理事會、村里民大會、四健會與婦女會等，透過此等組織，參與地方發展，一方面是各級政府間的協調配合，採取整體合作的措施，以達到有計劃的動員區域內之人力、物力、財力，配合政府各部門之施政計劃與財力支援，從事發展。

所以社區發展工作是綜合性的與整體性的，最重協調配合，譬如社區發展在從事物質環境的改善時，如改善家戶衛生，修建自來水下水道，拓寬道路，整建住宅等，無一不需要有關機關的配合參與，隨便舉兩例言之；拓寬鄉村道路對原來路中的電燈電線桿的遷徙，如果電力公司不予合作；又如改善家戶衛生對於廚廁的修建或對原有違章建築的處理，如果主管建築機關不予合作，均將使社區發展工作一籌莫展，使人民的勉力與熱忱受到嚴重的挫傷，所以社區發展工作在推行之前的設計階段，必須有關機關的參與，以溝通觀念，在工作推行時的執行階段，則有賴於有關機關的協調配合，以儘量減小阻力，然後人民與政府的力量才能結合為一。

其次要強調的，社區發展絕非行政組織，而是人民志願的社會組合，以社會力量的結合輔助行政力量的不足，才能確保社會的發展，這是我國社會幾千年來的特徵，不必在此贅述，惟當前我國有少數人士主張地方自治可以概括無遺，且認社區發展之推行，足以紊亂行政系統，不僅是一種本位主義的論調，且對地方自治與社區發展均有認識不清之處。「地方自治」是與「中央集權」相對的名詞，含有中央政府將其權限分與地方的意思，亦就是國父所說的「地方上的事情讓地方人民自己去管理」，雖然也有些人認為地方自治是人民固有的權利，但其性質仍是政權治權的行使，即以選舉代表，組織地方政府，直接從事廣泛的政治活動為原則。至於社區發展主要是基於人民的社區意識所自發的一種社會力量，以改善其本身命運促進社會發展的活動，這種活動不僅不會紊亂行政系統（因為它本身不是一個行政組織），並且更使地方自治獲得深厚的社會基礎。這是我們所要共同認識的。

社區中老年人的職務

陳水竹譯

近世紀裡，科學技術的創新，醫藥衛生的進步，生活水準的提高，隨之而來的是人類壽命的逐漸延長，老年人口顯著地增加，以致於我們的社會，必須承擔起保護老年人生活的任務。誠然，老年人限於身心的健康欠佳，面臨着退休，轉業或失業的轉變，只要能夠鼓勵老年人接受職業安置，從事合適的工作，繼續為社區服務，將對社區、社會以及整個國家有很大的奉獻。本文譯自美國白宮國會有關老年人服務的議題所出版的「美國的老年人」(The Old American)專集，說明社區中最豐富的資源就是老年人的潛能，因此，動員老年人參與社區發展工作，激發老年人對志願工作的熱忱，將是推行社會福利最實際，最有效的方法，並且可以維護老年人的經濟生活，文化生活的健全發展，改善老年人的生活，保障其安定的生活，避免老年人問題的孳生，促進社區的和諧進步。譯者識。

正視着許許多多退休的人，如何使他們有個安適的地方，如何使他們在社區中過着有意義的生活，幾乎沒有任何事情實施起來是如此地困難，或是這麼地重要了。

以往，美國的老年人由於從其職務上退休下來，招致收入的遞減，並且跟他們的工作朋友失去了正常的連繫，使其晚年的生活陷於絕境，也許這就是因為當他們年青的時候，有充分的時間去建立晚年所需要的經濟基礎，但是他們却認為無事可作。

退休，使美國的老年人毫不遲疑地去面對這種突然的，新的生活方式。不論在社會中，或是家庭關係上，他們必須扮演着不同的角色（或職務），其自我夢幻，經不起新的社會觀念與價值型態的衝擊，即將引起巨變。過去的錯誤看法，認為退休足以腐蝕老年人的生活，就如同是「退化墮落的狀態」一樣，使他們毫無出息。其實，就另一角度來說，退休以後的生活是在他們一生中最高意義的時期，而且可有足夠的證明。

有的人在退休後的五年，十年或者更多年，將有更充足的時間習慣於他們的活動及作為，其賺錢年限也比一般的老年人為多。每天工作時間的縮短，工作星期的減少，以及稍長的年假，仍然可使老年人在其晚年時繼續工作。退休生活往往被認為是期望在第二度職業生涯的工作機會，讓老年人有機會去發展他們的興趣，發現新的創作行為，並運用這些知識使晚年生活能夠有更充實、更冒險及更強烈的生命意義，也是影響其豐碩餘生的主要因素。

可是，在今日的社會景象中，經常有很多缺乏勇氣，失去希望的人，突然被強迫地接受退休生活，由於閒散、怠惰，生活不適，所以深感沒地方可去，無事可作，或漫無目的。這是不足以驚訝的，因為有許多健壯的人，在他們優異的條件及環境中，也不見得有良好的表現，甚至行為惡劣怪戾。惰性、遲鈍、厭倦，缺乏生趣和暫時性長縮，易於使人孤立，並且剝奪了人類的情感，精神及社會性，益加造成人際間的隔離，導致人類的喪失知覺與無限的痛苦。因此，在我們國家社會中，必須建立生活保障，

使每個人生活得有價值，並對其社會有所助益，而不容許任何人孤立。

我們的社區有主要的責任，爲了社區居民的幸福，也許比一個大都市地區有更多的責任。縱使有些退休的人，或老年人，他們感到生活乏味或不滿足，但在社區行爲之中，有許多的願望及希望，讓其有用的，有報酬的參與機會，使其貢獻他們自己。

當前有八百三十八個社區，都成立了討論老年人組織的委員會，這是一個有益的開始，而且已經全面的展開更多有組織的計劃，使大多數的老年人能有機會開始奉獻他們自己的力量。

有許多服務俱樂部，宗教團體，或公私立組織，相繼組成委員會，經常的評價和鑑定其應該執行的工作大小及範圍。由於老人需要調查不够充實，研究計劃的不完全，往往會影及老年人在社區中必須負起的職務。目前，新的和擴展中的計劃，也是在實行的計劃，包括健康，社會服務，住宅、娛樂、教育與社區服務等等，遍佈於國家的每一角落。

將近一千八百萬的美國老年人，其中有無數的新擴展計劃的潛在領導人才，可以共同協助社區的領導人及年長的公民，有助於老年同儕參與社區活動的機會。

現在，沒有一個社區能够爲全體居民提供完善的服務，唯一原因是缺乏人力。換言之，即不能爲任何一個老年人提供機會，使其參與有目標的社區的活動，並因此而滿足其強烈的需要。同時在社區中，必須注意到服務計劃的配合與協調，透過社區組織的計劃，建立完整的老年服務措施。

志願工作者服務

（志願工作者把其時間獻給每一個需要服務的人，並以充足的時間爲任何人做一些事情，並且毫不期待任何代價，這就是志願服務十足珍貴的地方。）美國的老年人熱中於此的，有一個非常龐大的數字，他們在整個美國的組織制度機關中志願辦公，並且很樂於這些工作。去年，美國退伍軍人管理局附屬的一百七十個醫院中，六十五歲的老年志願工作者，總共付出了七百萬的服務鐘點。其他如志願工作者服務於美國紅十字會者，特別着重在疾病的緊急的服務及個別的協助等。老年志願工作者對於殘廢和長期受疾病困擾的人，服務周到，從繃帶的包紮到教導藝術及手工藝等工作，無所不做。

至於整個國家的健康與福利，如果沒有更多的委員會，就不能實施重要的社區領導活動。在許多社區中，一個更成功及能發展的志願工作計劃，應是友善的訪談計劃，運用志願訪問者與孤寂的老年人建立良好的友誼關係，並親自赴老人之家或醫院、療養院，鼓舞或安慰失依的老年人，不但可使老年人參加志願服務行列，貧病老弱的老年人亦可接受優厚的服務。

然而處處都可聽到「我們需要更多的志願工作者」的呼聲。這些志願工作者知道利用其空閒的時間，去服務他人，但不能滿足其助人的方法，必須再經過思考與體驗，才能真正地去服務。因此（在我們社區裡的許多退休的老年人，由於志願工作者的服務，帶給他們一種有意義的新生活。）

任何社區都有許多志願工作者服務的機會，因此願爲志願工作獻身的老年人也必須有充沛的體力和精力，具備堅強的耐力與持續力和強健的身體，才能勝任工作上的艱難，遍佈海內外各地從事志願工作。如和平工作團，爲六十五——六十六歲的教師們提供很多機會，使其在衣索匹亞志願教導工作，在突尼西亞的和平營有個六十九歲的機械工程師，同時在巴基斯坦有一個七十六歲的水源供應處理的工程師。

在全世界志願工作的和平營，正積極地推展各項志願服務工作。在美國甘迺迪總統也在國會呼籲國家服務團體，加強對移民的照顧，不停地給予心理缺陷的年青人許多發展的計劃與機會，改善心理醫院中的病人服務，並且經常地為老年人提供更多機會，使其能為不幸的同胞志願工作或不幸的老人志願服務。

教育

為一個成年人如何去做個社區的成員提供很多指導的機會。在一個老年人退休前的教育，雖然並不明顯的需要，不過具有很重要的價值，此乃事先教導其退休後的生活與職務，退休的教育的目的即在激發人們提早顧慮到其退休生活的準備。有一些老年人期望去學習新的語言，使其能够欣賞藝術或音樂，或能够試作繪畫，塑造或作曲，有時候能够與人會談討論。他如由於老年人於成長時失去教育的機會，因此希望在退休後接受補習或基礎教育，協助其與左鄰右舍的人舒適地相處。

美國每州的大學、學院、公立學校或成人教育機構都設有配合特殊需要的課程。很多圖書館也專為老年的贊助人，擴展其特別的服務和計劃。

在美國大多數的老年人，每每因為經濟上的阻礙，而不能繼續教育，使其社會地位激烈地下降，假若在社區中能有個合適的地方，給予老年人接受其願意學習的課程，將有助於老年人退休生活，有能力有機會去做他們希望做的事情。

居民意識

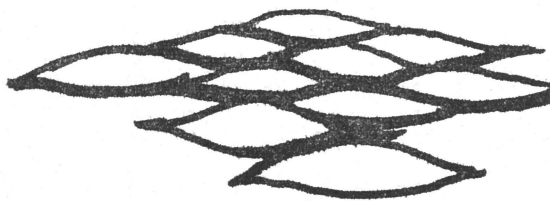
居民意識活動為退休人民在社區生活中提供另一種方法。居民委員會，會議以及聚會，通常都是由較年長的居民代表出席，因此必須是有思想的，有客觀觀念與有智慧的成員，才能參與其中。目前有更多的退休人們，願意參加居民意識活動，並熱切地想藉着這種方法為社區服務。政治活動也是居民意識活動，人們當其年青時缺乏充分的機會去參與他們所選擇加入的政治活動，希望在退休之後接觸更多的政治行為，為著居民代表為居民公務而盡力，並參加社區中各種選舉的政治活動。政治活動使老年習得講演，工作技術的學習益使他們通情達理，他們熱望有較多的機會參與社區的政治事務。

創作活動與娛樂

退休生活提供老年人無限的機會和時間去享受原有的嗜好或去追求新的興趣。他們可以從藝術創作，手工藝，家庭美化或家庭修護等範圍內學習到新的技術與發現新的興趣。旅遊或娛樂服務協助老年人認識新的朋友，以及去接觸新認識的友伴，使許多的老年人不再深感苟免餘生，進入社區中的康樂活動，在其所生活的世界中更新了對生命的看法和興趣。

有些老年人困於時間與健康，而恐懼於太多的人際關係，厭煩參與社區活動，希望獨自享受物質生活或去欣賞一齣戲劇，因此鼓舞社區中老年人享受創作活動與娛樂的設施，必先激發他們的興趣，經由社區服務中心的籌劃，使其自動地參加活動，促進身心的均衡發展以及身心的健康，然後才有服務於社區及他人的精神。

現在整個國家中，已成立七百餘個老人活動中心，提供老年人教育、娛樂及藝術活動的機會。由福利和康樂機構，國家志願組織的地方團體，宗教團體或勞工組織所組成的三千多個俱樂部中，以便老年人參與社區活動，同時，白宮國會會議也經常討論如何調適老年人休閒生活的娛樂與消遣活動，並使老年人奉獻出他們的心力為社區服務，增進社區的繁榮發展與和諧進步。



社區園地

■社區觀摩所見與感想■

許世鉅

編者註：本文係本中心理事、農復會鄉村衛生組組長許世鉅先生於今年十月底趁考察公共衛生之便前往臺北縣、桃園縣、臺中縣、高雄市等地社區觀摩，將實地所見現況與觀感以書信致邱創煥處長，其並以副本抄送本中心，特此致謝。

本省社區發展為省府近年重要施政之一，規定每一鄉鎮每年最少須辦理社區改善一處，刻全省已完成一千餘個社區。弟因纂該一工作對環境衛生改善之貢獻，特於本年十月底趁考察公共衛生之便曾往臺北縣中和鄉華瑤、桃園縣桃園鎮新埔、高雄市美田、臺中縣和平鄉環山等社區觀摩，茲將實地所見現況與觀感分別奉陳於後：

(一)各社區現況：

1. 臺北縣中和鄉華瑤社區，係於民國五十七年完成，其總工程費為新臺幣二、九三八、八五一元。茲發覺該社區水溝多已為垃圾堵塞，積水發臭，道路破損不潔，公園及家戶門前一片髒亂。
2. 桃園縣桃園鎮新埔社區，該社區工程建設改善包括村內柏油馬路、排水溝、廁所、家戶廚房及浴室等，皆於本（六十）年十月間完成，隨即經本會協助舉辦全面村里衛生訓練，每一家戶完成個人衛生設備及室內外清潔整齊改善，故整個村內住戶顯得井井有條，煥然一新。
3. 高雄市美田社區，係於五十六年完成社區道路與排水溝，迄仍完整清潔。每戶門前種植樹木或花草，益為社區增色不少。社區內之家戶亦皆普遍保持整潔。
4. 臺中縣和平鄉環山社區，十年前環山住屋簡陋，環境髒亂，缺水，居

民生活非常清苦，嗣經本會邀同有關機關協助興建簡易自來水、排水溝、公廁等，同時舉辦村里衛生訓練，充實個人衛生設備及改善室內外整潔等，以改進其生活環境，而今時逾十載，由於社區發展建設之功，已有柏油馬路直達該村四週，居民經營菜園收入大增，多者年入二十餘萬元，少者亦年達十餘萬元，每戶住屋皆已改造為瓦頂磚牆或混凝土式建築，室內井井有條，擁有電冰箱、電視機、電唱機、鍋電、瓦斯爐灶等。此外，如廚房、浴室、廁所暨水電設備，亦應有盡有，與昔相較，天壤有別。惟遺憾者，戶外與公共場所到處堆積垃圾，造成孳生蒼蠅之溫床，以致全村觸目皆蠅。村內蹄形馬路之左邊路面與水溝，已為山洪暴發時，洪水所挾帶之大量砂石掩埋，高達數尺，車輛受阻，人行困難，村內原建之公廁，無人打掃，髒穢不堪，已無人使用。村後左右一帶山坡林木墜伐一空，改為菜園，因缺水水土保持措施，土壤冲刷甚劇，掩埋村內左邊道路與水溝，同時水源乾涸，原建之簡易自來水完全廢棄。再據附近居民告稱，該村社區發展建設，其經費逾百餘萬元，修建之柏油馬路與水溝已有多處損壞，自來水工程迄今未完工供水，新建之集會所過小，偏處一角，未見發生利用價值。認為社區公共工程建設，花費不貲，然對該村生活環境改進績效不著。

(二) 觀感與建議：

1. 社區改善：

(1) 僅注重社區公共工程建設與改善工作，成效不著，如中和鄉華瑤社區，其建設改善費用將近三百萬元，因其未能保持成果，故經過相當時日後，與未改善之村里相較，看不出有顯著不同。

(2) 社區公共工程建設和改善工作與衛生訓練二者同時進行，其績效在

家戶方面雖可看到若干改變與效果，但公共場地則仍髒亂如故，如環山即為最顯著例子，家戶內井井有條，而戶外與公共場所則垃圾任意堆棄，遍地皆蠅，水溝淤堵，馬路不潔，公廁因髒污而廢置。

(3) 社區公共工程建設和改善工作、衛生訓練與平時聯合督導成果保持三者同時並進，此一做法本會曾在桃園試辦，發覺平時督導成果保持，若僅由某一機關執行，其效果仍不見佳。今高雄市的認真辦理建設和改善工作與衛生訓練外，其平時成果保持督導，則由政府之衛生局、教育局、警察局等單位，指派專人成立小組，共同聯合執行，故收效甚著，不但完成已達四年之美田社區保持良好，而繼續辦理之社區，其績效亦優，故該市區發展工作足為全省楷模，可供其他縣市仿效。

2. 集會所之興建：社區集會所之建築費用佔社區工程建設總經費之比數頗大，如無真正需要或充分予以利用，應儘可能免建，以節省經費。如國校適在村內，則可考慮與國校合作將集會所建於校園內，村民與國校皆可使用。

3. 公廁之興建：社區家戶往往大都已有私廁，自無必要再建公廁。但遇有車站或廟宇等處，遊客衆多，則應興建公廁，並設有專人管理，以維清潔。至於本會前在環山所建已廢置之公廁，茲建議將其地面整修，門窗及牆壁加以油漆粉刷改為康樂涼亭，以供村民休息或娛樂之所。

4. 垃圾問題：由於生活水準提高，社區垃圾產量大增，尤以非純粹農村，家戶多無堆肥舍之設置無適當出路，任其堆棄戶外或公共場地，造成嚴重問題，故社區改善，應視環境實情，若有垃圾，則須增列預算，解決其收集、運輸與處理等問題。

台南縣玉井鄉社區發展工作得失報告

台南縣玉井鄉自五十八年實施規劃辦理社區發展工作後，迄今已三年，計完成了五個社區，其工作並已普及至全鄉大部份之地區，三年來本鄉已確實得到大多數鄉民之好評，茲將本鄉推行社區發展工作業務之得失報告於后：

一、本鄉社區發展工作依據「八年社區發展計劃」首先著重於健全社區組織，運用組織力量普遍展開宣傳工作，以增進民衆對社區建設之意義、目標之了解來擁護政府之政策，並倡導大家出錢出力共同爲建設地方而貢獻各人之力量。

二、依據「八年計劃」規定之社區基礎建設項目及經費來源分配，本鄉深感其與實際不能符合，省方應依各社區內實際需要工程量而給予補助；例如：某社區之道路排水溝應做工程量超出規定工程量有數倍以上，若依規定量而補助社區，則使社區在因居民及地方財源無力負擔之困難下而致中途而廢；故應重新研定提高工程量以及經費補助以符實際。

三、現行鄉鎮各承辦單位繁雜業務日重，很難做到切實聯繫工作，業務之推行易屬不易，這問題實在是在各鄉鎮最感困擾之處，尤其在已發展社區其業務推行項目之繁雜應確立人事制度，否則如在無法加派人員下，亦應強令各有關基層單位人員促組成社區聯合推行小組，使其現在負有職務之人員能够專心爲社區工作而努力。

生活與學習

■ 李東江 ■

我是在八月二十六日上午十時和芮承榮兄第一批離開臺灣的，我們在大阪停留兩晚，在東京過一夜，然後搭乘西北航空公司七四七客機直飛美國，途經西雅圖和芝加哥，經芝加哥時適逢夜晚，萬家燈火，從空中鳥瞰，美麗無比。到紐約聯合國辦公大樓由一位中國駐聯合國的高級官員帶路參觀聯合國各重要開會場所，獲益不淺。在紐約住一夜，再搭火車，約三小時到華盛頓。華盛頓實在是個寧靜安謐而且景色怡人的城市。到處蒼翠可見，尤其是威靈頓公墓、白宮、國會、紀念塔，美不勝收，令人流連忘返。只是最感不便的是吃飯，對我這種不喜西餐的人不啻是個大考驗。紐約的喧鬧和華盛頓的悠靜正好形成對比。

九月二日到達密蘇里州聖路易士市，我的指導教授 Professor Parvis 的太太在飛機場等，帶我到學校，並陪我找房子和辦手續。美國人的熱情和親切實在是感人的。聖路易士市也是個非常漂亮的城市，而華盛頓大學又是聖路易士市內三所大學中，最古老（有一百多年歷史），規模最大，校舍大部份是古堡式的建築，古香古色，十分宏偉。我剛到此地，因沒找到適當的房子，所以暫時住在一位大學同學的家裡，他們夫婦都是我們同學，他也是華大 School of Social Work 的碩士，目前從事社會工作。住了二十多天，我才找到房子而搬出。聖路易士內中國人很多，因此也有中國店，賣中國的東西。大部份在臺灣吃的蔬菜，此地也可買到，僅價格偏高。肉類是最便宜，牛肉、豬肉、雞肉、蛋、豬肝等都非常便宜，而魚類却稀少得很。聖域的氣候我一直很能適應。

第一學期我共選了四科：Professional Social Work Practice，四學分。上課而非實習。Professional

Social Work Practicum 一學分，這是實習課，目前不用上課，學分白送。以上兩科是必修科。我另選兩門：一為 Basic Social Work Concept 三學分。一為 Basic Concept of Community Development 三學分。我自覺英文能力不够，又加選英文課，不算學分。我的課大部份集中在星期二、三、四。雖然上課的時間不多，但指定的書本却堆積如山，我想單單這學期念下來的書就將比我大學四年所讀的多得多。過去我總有早睡早起的習慣，現在却常常熬到午夜二、三點。但並不覺累。美國同學們都很好，他們的研究精神也一樣可佩。雖然在服飾裝扮上有些令人不敢領教，但他們待人十分親切。而最令我感到驚奇和詫異的是那些教授們對待學生和藹而平易近人的態度，諄諄善誘，誨人不倦的精神，絕非國內教授與學生形同陌路之可比擬。我們每星期除了正課外，還有兩堂是和教授個別討論的時間，可不拘形式將自己的意念和感受表達出來。他們都樂於幫助解決各種困難。

華盛頓大學中 School of Social Work 的教授陣容，最聞名的是社會政策的權威教授。因此我準備先攻社區發展，然後再修社會政策。在這學期中我所選的 Basic Social Work Concept 是最令我頭痛的。因為全是抽象的概念。連教授都說「你是個外國學生，而在第一年就選此科目，令我感到驚奇。」說來我真是自找苦吃。其他的科目大致還過得去。我相信每一位出國讀書的同學都遭遇到同一困難，那就是語言的表達和聽課的能力。不過相信第一學期過後，必可適應。圖書館是我每天停留最多時間的地方。到國外才深深感到圖書館的利用價值。

我算是一個幸運者，我經由好友的介紹，結識一位居住聖路易士市內的美籍老太太 Mrs. Nelson，她是個寡婦，自己沒有孩子，我們有一見如故之感。她待我如自己的兒女，為我安排各種消遣，帶我到各處逛遊，並且為我添購需用的各種日常用品，使我這離鄉背井的遊子能在異邦嘗到家的溫暖。如果說我在美國最感不慣的應該是「想家」，尤其掛念我那兩個可愛的兒女。這是任何人所無法代替的。我相信所有「有家庭」的朋友必和我有同感。學期已過大半，最令我感到欣慰的是第一次的 Paper 能儼然的拿到「A」，使我信心倍增。這兩個月的「死拼」，總算沒有白費。

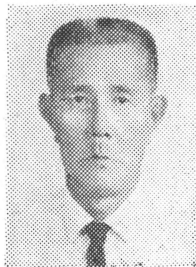
訪問台北市福田社區張智用老先生

本刊記者

一跨進福田社區的大門，就有一種異常清新、整潔的感覺……我連忙四處張望，向人打聽張老先生的地址，不到二分鐘我就被一位熱心的中年男士詳細地指點着該走的方向；能夠再見到張老先生，並且請教到許多寶貴的經驗，的確是一次最愉快而最有價值的晤談；記得——上次遇見張老先生是在今年暑假內政部主辦的基隆社區發展講習會上，當時他給人的印象是一位穩重而言談極有深度的長者，爲了更進一步瞭解他的理想和豐富的社區工作經驗，我才有了這次登門拜訪的念頭……。

在張老先生的記憶中——當年的福田社區原是一片片髒、亂、吵雜的矮木屋，而從四面八方遷來的各色居民亦是散漫而毫無組織的羣衆，街道兩旁到處堆積着污穢和垃圾，當然從來也沒有人會料想到有像今天一般的整潔而寧靜的景象，在今天，這個位於羅斯福路四段的新社區不僅是

臺北市最清潔的地方也是本省最先開始著手推展社區工作的少數幾個社區之一；大約是在民國五十六年上半年，福田里的許多熱心地方的人士爲了改善環境衛生和秩序，經過多次的努力後，終於在同年八月成立了「福田社區發展委員會」，當時張老先生就是自動協助組織委員會的熱心人士之一，開始時，一切工作都沒有上軌道，許多人根本就不知道「社區」是什麼，也有的人不知道委員會是作什麼用的，當時的困難和窘態是不難想像得到的，面對散佈四周的四百多戶人家和二千多居民，應該如何開始組織大家的力量呢？幸運地，幾位委員會的理事們都非常熱心，經過大家不斷的努力奔走、勸說，不但成立了委員會還正式通了委員會的章程，其後理事會又於六十年年初改爲「福田社區理事會」，現在每月一次固定的集會和定期的改選理事的工作已爲該社區奠定了良好的發展基礎；談到社區內的工作，



張老先生很興奮地列舉了三件小成績：

①五十九年暑假該社區與世界崇他社舉辦了暑期育樂班，有五十幾位十五歲的少年因此而渡過了一個愉快而有意義的假期。

②六十年七月該社區又與天主教服務部、基督教女青年會合辦了一次小小公園營，使得社區內許多小朋友獲得了很多愉快的休閒活動的樂趣。

③六十年九月該社區在許多熱心人士的贊助下，成立了三小隊（二十人）的社區女童軍，在開幕式後，古亭國中的樂隊引導著她們雄赳赳地遊行了整個社區，替整個社區帶來了最熱鬧的一次盛會。

談到他的鄰居和社區內的朋友，張老先生露出了愉快的笑容，並且非常引以自豪地說：「社區工作推行至今，最令人滿意的事——就是能獲得社區內居民充分的合作和支持，這是絕不可缺少的力量，」回想當初許多反對一人一條毛巾用具的人今天已成為熱心公益的人士，這的確是一個令人十分欣慰的轉變啊！

對於如何推展區社發展的工作——張老先生提出了一個非常有價值的方法——那就是要多利用各種集會和適當的場所作有用的機會教育，當然最根本的做法是要多舉辦活動，增加大眾參加集會和討論的機會以加強居民的社區意識，但是場地並不一定要侷限於室內，譬如有好幾次的居民聚會就是利用在露天草地上舉行的，當然要想勸導居民來配合工作，是需要極大的耐心和花

費許多時間的，但是只要有許多熱心人士能够任勞任怨地努力，隨時隨地注意去改善、糾正居民的錯誤觀念，則長此以往，必能獲得較大的收效的——這是張老先生由歷年推展工作中所累積的心得……。

張老先生以為任何工作都是開始起頭時比較困難，但是只要大家能够慢慢地瞭解、認識社區發展工作的意義，那麼工作的推展就會有很大的希望了！

至於社區發展工作的重點他認為：就政府方面來說，是應該偏重於建設性的工作上，例如社區本身能力有限的道路、橋樑等工程的建設；就社區人民來說，如何來配合與政府合作，以自己的力量來維護社區的整潔、秩序才是最重要的工作！因此只要在不妨害居民的原來工作的大前提下，張老先生非常贊成發動社區人士來舉辦大掃除等自願性的義務勞動工作，如此——利人利己，又可增進大眾對「社區」共同意識的認識，何樂而不為呢？今年雙十節該社區就曾發動了清潔大掃除的運動，推行的情況很不錯……。談到此，張老先生對富田社區唯一感到美中不足的地方，就是該中心目前尚缺少了一個社區活動中心的場所，因無固定的場所使得該社區許多活動就必需向外界借場所，這是大家感到非常不方便的地方，希望不久在政府各方面的協助下能够獲得一個永久的家——一個富田社區的活動中心，也是教育社區居民的大教室！

參加國際青年商會世界大會記趣

許澤民

十月三十日清晨臺北松山機場擠滿了成羣的中國青商會友和他們的家人與親朋，大家快樂而輕鬆地辦着最後一步臨行的手續與最後的話別寒暄，寄望着這一大羣青年所代表的單位與個人都能出去開開眼界，與世界各國的代表們共同學習，共同觀摩，和共同遊戲，給正常青年人的生活重新下定義。和家人話別上了飛機以後，環顧四周竟不期然地所有會友給佔滿了一架臺北飛往東京而轉夏威夷的中華航空公司之七〇七噴射班機，飛機準時在上午十時起飛直往人口稠密世界第一的東京羽田機場，歷時只不過三小時，在數十分鐘的小停即起飛轉往夏威夷，機上會友們彼此談笑聊天話東說西，各有各的心得與目標，有的會友已出國數次，有的則屬初次，平均說來老道的旅行家都彼此在交換見聞，看看那個地方最好玩——是火魯奴奴的威基基海灘或是當地晚間的中國城；如果再往新大陸去的話，洛杉磯的華埠起碼是解決吃的問題的第一站，看看她寬廣的馬路與建築也應該可以給我們國內都市計劃的專家們和政府主管一個良好的參考，他山之石可以借鏡，假如又去拉斯維加斯，那種永不怠倦的夜生活當代表人類的虛榮與個性，逃不出一般人的好奇與貪玩，如再往東部去的話，紐約將是多數人早已嚮往的聞名都城，她代表新世界最大的文明中心，爲着了解其多數結構的複雜性，有着性氾濫流露的時代廣場（Time Square），擁擠髒亂的地下道，演着高超新穎歌劇的百老匯和令人無法忘記的中國城，加上最近變動內涵的聯合國大廈，這一切的一切都包圍在高樓與人叢中，站在港口的自由女神和帝國大廈，以及將要達到更高的層數的新厦建築上，可以看出紐約是個老而經得起考驗和謾罵的都市，如果再往北的話，尼加拉瀑布當是最大的自然奇觀之一，飛瀑怒潮的影像猶存於懷，時間表上的安排日程還有最重要的一站，東京，世界上最大的都市不說，她是一個代表日本文化傳統的正統，是個青年人的世界，帶有人情味和高度的工業

文明、新宿、淺草、涉谷、赤城加上附近的日光和富士山彷彿在讀日本的近代史和介紹世界的新文化，而東京塔、宮城和銀座却配合着踏實的日本人的作風，名傳遠近以及正在境內的外國遊客，其實「禮失求諸野」，日本的文化只不過代表咱們以前唐朝極盛時的一部分而已，中原失守數千年以來竟有多大變化，令人反省自檢，苦幹實幹應該向肯上進的朋友學習才有效；國家自強其實也實在不容閉門造車，多看多聽多說多做該是年青人要做的事，這次世界大會便是抱着這個願望去進軍夏威夷，與全世界各地的青年共鑄於一爐，以推動重視青少年（Accent on Youth），創造美麗的明天。好吧！請看看至少我們火魯奴奴的世界大會及其他地方做了些什麼？

我們一行抵達火魯奴奴已是夜晚時分，陳總會長英傑夫婦在機場迎我們的蒞臨並陪同當地火魯奴魯青商會長李先生及當地青商負責人以兄弟之誼將我們的行李迅速地載往旅館，熱烈地友情關照着每一代表的着落與行踪，經過十多小時的飛行，夏威夷這個人間天堂終於到了，她芬芳的花朵不僅使你如癡如狂，且往來的女士也都格外清新酒脫，任你親近與人爲友不是「多聞、多見，與多談和「多失眠」嗎？或「多玩」呢？美麗的環境和四季如春的氣候，使這個遊人渡假的地方和開會的場所更加名符其實的給人更多溫暖的感覺。第一天待我們就緒洗完澡入寢已是清晨三、四點鐘，因爲通過子午線晚了一天，故這一天仍是三十日，中國代表團沒有任何活動，僅秘書處連絡了幾個人去總會報到，領到開會的時間表與資料及飯票等。剩下來的時間便是下午的自由活動，有些會友即去買件夏威夷襯衫穿，有的去租部汽車開開逛逛這個樂園之島嶼，有的馬上去連絡當地的舊友和新歡，總之，這是一塊輕鬆（青商）的園地，每一個人都有着足夠的度量和樂觀的人生哲學，給人的感覺就是和平、熱情和溫馨的愛心，接着

當晚在大會俱樂部 (Congress Club) 先來一下熱門音樂做爲開宗明義的歡迎辭，快速的音樂代表年青而強壯的美國物質文明與活力，它展現在一大羣國際青年的前面卻不會像美國青年那麼熱狂，所有國際間的會友們僅注重交談，交換不同的文化與心得，並不熱衷去專心跳猴舞，喝着那一杯又一杯的啤酒與鷄尾酒，使每一個滿懷熱情的愛的心昇華到無邊，正如美國青商總會會長濃歐 (Ron Au) 先生在開幕大會晚宴上所給的美麗演辭：『當火箭射上高空時，往下看地面却只有一個小小成一團的世界』，所有人類看來本是連結在一起成一體和整個宇宙相比之下真是非「四海之內皆兄弟」莫屬了，即「人類的親愛精誠沒有疆域的界限」的最佳引伸與證驗，如果您擁現在八十餘個不同國家集合在一塊兒的大場面中，您的感覺不樂才怪呢！

開幕式前還繼續進行三天前即已開始的世界總會與各國首席代表的籌備會議，理事會議和組織管理的會議。在開幕式進行中各國首席代表都盛裝隨着他們自己國家的國旗紛紛入場就步上主席台，儀式隆重，意義重大，當中華民國首席代表陳英傑隨着青天白日旗入場時全場歡聲雷動，場面感人，委實中國這次龐大的代表團是空前的盛舉，典禮完成後即回旅館小憩準備赴晚會，晚會一來又是大家真正參與而打成一團的青春活力的大結合，不管唱歌跳舞或談天都是儘情地，頭一天晚上的夏威夷之夜就是放手做去，不管是談論，舞動或觀察並不虛偽或假裝，皮笑肉不笑這個道德或行爲在世界大會的青年人臉上是看不見的。純真便是友誼的唯一代價，坦率的交談總是最受歡迎的，每一會友互相交換紀念品或名片，高談闊論，做了不少免費的國民外交與人情交流的自然湧露，這才是一個青年人的真正樂園。在這樣的一個環境中，他們才能够露出真正的感情和秉有的天賦，青商世界大



前場會會大於影合表代國中體全與李康長會會商年青夷威夏



夏威夷皇后與中國代表許澤民等合影

會實在代表自由世界一鼓雄厚力量的將來。

第二天有各委員會的討論會和提名大會和參議員接待會，夏威夷皇后的草裙舞和美侖美艷的音樂韻律猶存於腦際，早上趁會務不緊時，卽和三兩友好去租了一部車子，環島觀光，看看這一塊樂土的周遭環境與人文風土，的確乾淨又可愛，此後每天的議程如國際關係、社會發展、青少年教育、會員委員會，……等所屬的青商活動計劃範圍均討論得極為熱烈，同時用四國語言，除法，西文及英文外，第一次開始使用日文參與卽時翻譯的陣容，特別討論會如環境污染及吸迷魂藥的問題特別受到各委員會特別的重視，日本有專案討論公害的講論會，北歐國家（芬蘭）有生態學與環境污染的報告，在委員會會議中也有力行領導，護衛環境和節育人口過剩的專題討論，這些都是當前的世界問題。晚間有國際之夜及國家之夜，後者由各個不同國家的代表輪流舉行，如夏威夷之夜，日本之夜，法國之夜，墨西哥之夜和偉大的中國之夜，每晚在忙了會務之後舉行輕鬆雋永的表演晚會，各國的文化散飄於會場內外，這種氣氛吻合着威基基海灘的微風，的確令人神往與陶醉，這是國際友誼的流露，總計起來每天都得午夜二、三點以後才能入寢。我國代表團本預備拿一社會發展委員會的大獎，因此前一天在晚會未完前陳會長夫人，高會長夫人，劉秘書長夫人卽到晚會會場來監視本人快點回去工作，乃不得已準備好靈感在午夜十二時前趕回秘書處通夜寫請獎英文報告書，與高會長、張秘書長、康會友、費秘書數人通夜未眠，直至天亮才把報告做完，奈在三日

晚上由程領議員拿着該報告去申請後才發現該獎並未設置於此次大會節目內，所以我們却勞而不獲，心有不甘，盼下次負責人得把大會的節目搞清楚，不希望讓中法戰爭的故事重演。

最值得紀念的會議之一便是六日的選舉大會，我國的優秀青年會友黃敬譽以全票之衆當選世界副主席，一開票全場歡聲雷動，敬譽兄也一時感動得愣住片刻，因為連尼泊爾的代表也投我們的票，這個說明青商會才是真正純真友愛的國際組織，它的意義與價值超乎聯合國是毫無疑問的。

談談會友們的日常生活點滴也許真切些，本人自己在阿拉摩瓦那停車場停了車之後，待逛完百貨店出來却找了半個多小時才找到車子，據說那是世界上最大的銷品中心 (Shopping Center) 可能一點也沒錯，威基基海灘水的清澈也叫人徜徉忘返，有個下午在海灘小睡片刻，竟在醒來時有著兩位身著比基尼的金髮小姐招展與身邊，當時可說眼福也不淺，晚上的提鷄 (Tiki) 俱樂部 and 搖滾俱樂部 (Swinging Club) 以及玻利尼西亞文化中心 (Polynesian Cultural center)，都是有著撼人心弦的音樂與舞蹈。吃的問題最嚴重，只有三明治，美國肉餅麵包 (Homburg)，即無味難下咽，又無法不吃它，最後找到塞麵，即生力麵—Saimeu，總算可以騙騙自己的口味，接着會議也到了尾聲，到了八日有的即時飛返臺北，有的飛往美國東西海岸及日本觀光，每人愉快地結束了這次多彩姿的世界青商（輕鬆）大會——以輕鬆冷靜的心情來看這世界，宣揚博大的人類愛與互相信賴的同胞愛，青商會友就是未來世界的棟樑與主人。最後，我們深深地向主辦單位夏威夷中國青年商會致最大的敬意—ALOHA。

本刊推介

唐學斌 著

「社區組織與社區發展」

每冊

精裝八十元
平裝五十元

郵政劃撥帳戶 一七六九六號

徵稿啟事

一、本刊宗旨在促進國內外社區發展工作知識與經驗之交流，舉凡有關之學術論述、專論、社區活動、社區工作經驗或其他有關文稿皆歡迎各界人士賜稿。

二、來稿除特約稿外，請勿超過四千字。

三、本刊「社區園地」歡迎有趣味、有人情味的社區生活小品。

四、來稿一經採用每千字致酬一百至一百廿元。

五、來稿請寄臺北市愛國東路一五二號四樓社區發展月刊。

社區運動

健全組織提高行政效率

政府約請專家研究調整機構

政府爲提高行政效率，計劃調整現有組織，並劃清行政院與各部會，以及中央與地方的權責等問題已約請學者專家進行研究。其研究項目有：

- ①健全並調整全國各級行政機關組織；
 - ②改進行政院與各部會關係；
 - ③調整中央與地方政府體制。
- 此等問題均將在研究後做政策性的考慮。

行政院通過「兒童福利法」草案

「兒童福利法」是由內政部起草，經行政院暨有關機關詳加審查修訂而成；該法中專列「保護及其罰則」一章，用彰我國立法重視兒童基本權益的精神，兼補其他法律規定的不足；此外更特別強調家庭對於兒童的責任，以及對貧窮者的家庭給予家庭補助。

內政部正草擬興建國宅建設新社區實施方案

據悉，該方案中對修正實施都市平均地權條例（土地徵收部份）將有重要的原則性規定，其它分就——土地之取得、資金來源、住宅建築資金、效能以及實施計劃等分作詳實的規定。

省府積極籌劃辦理農業保險

臺灣省政府爲籌辦農業保險，正計劃成立農業保險規劃委員會，對於農業保險法及農會農業保險規程之擬定、資金之籌措、辦理保險方式、保險種類、保險費率之研訂、實施範圍、保險機構暨其責任分擔額、保險人才之儲訓等分組予以研究；在農業保險法未制定公布實施以前，農業保險可參照現行農會辦理家畜保險辦法，由三級農會以合作方式，先行辦理農民人身及財產保險，以累積農會人員辦理保險業務經驗，待建立財務基礎後，再予擴展，辦理農作物保險。

另：「省府擬貸款助農民購地以擴大經營面積」由於目前本省農戶平均耕種面積僅一公頃左右，爲協助農民擴大農地經營面積，擬議由銀行收購願意放棄農業經營的農民土地，然後再轉售給志願擴大經營之農民，此外並配合推行機械化一貫作業的水稻共同經營，以加速促使本省農業邁向現代化的經營。

全美中國同學集會華府召開反共愛國會議

全美熱愛祖國的中華兒女們，十二月廿國至廿八日將齊集於華盛頓，舉行全美中國同學反共愛國會議，討論——「海外中國知識份子的責任」，獻出每個人的智慧、意見，探討海外中國同學今後推展反共愛國運動的方針，並準備對政府提出加速改革的方案以應付未來的國際局勢。

本省推行勞工保險受益者日衆

本省勞工保險之投保人數，據內政部最近統計，截至六十年十一月底止，已達九、九六五個單位，計一百零一萬五千零八十七人，各業之投保人數分別如次：

I、勞工保險

(1)產業交通公用事業工人

五、〇六六單位

七三七、五二四人

(1) 職業工人	一三四單位	二五、四二五人
(2) 專業漁撈勞動者	七〇單位	四二、七七五人
(3) 機關學校工友、司機、技工	三、九七九單位	四九、一〇七人
(4) 公司行號員工	五六九單位	二四、二六五人
(5) 任意投保	一四六單位	五、二〇三人
(6) 蔗農	一單位	三〇、七八八人
II、保險給付件數及金額，自卅九年開辦至六十年九月底分列如次：		
(1) 生育給付一、一二〇、五五六件	五一七、八〇二、二二二・九一元	
(2) 傷害給付 三六三、四九五件	一五〇、五八二、九〇九・五〇元	
(3) 疾病給付五、四五二、六一九件一、〇一四、二九七、二五九・五六元	二二六、三三五、九〇七・三三元	
(4) 殘廢給付 二六、〇九六件	三七一、四六八、五三六・六五元	
(5) 老年給付 四七、七七五件	九七四、七八一、八四六・八六元	
(6) 死亡給付 二五九、六七二件	七、二七〇、二一三件三、二五五、二六八、六九二・八〇元	
合計	七、二七〇、二一三件三、二五五、二六八、六九二・八〇元	
截至目前，勞工保險指定醫療院所計有門診醫院四五一所，住診醫院一七五所，合計六二六所。		

北市召開第十次社區發展委員會

臺北市社區發展委員會於六十年十二月二十三日上午九時卅分在臺北市政府簡報室召開第十次全體委員會，由高市長玉樹主持，出席委員有：林挺生、陳水逢、龍冠海、李鴻音、孫邦正、許世鉅、鄭茂根、余鍾驥、彭德、張孔容、王耀東、丁碧雲、陳國鈞、丁幼泉、唐民、譚貞禧、陸光、高銘輝、鍾時益、楊基銓、柯台山、林鍾藩、黃宇元、王魯翹、陳敏卿、何柏林、胡大彬、徐俠、張鴻鈞、潘敦義、馬鎮芳、陳鈺雄、崔叔和、黃瑞銘。

會中討論延平區、內湖區、大同區所提有關各案，及西村社區發展計劃方案。該委員會總幹事彭德並在會中發表工作報告，要點如下：

一、本市社區成立社區童子軍除黎和社區前已成立外，本六十年度計

有：延平區千秋社區十八人，雙園區愛鄉社區十六人，古亭區富田社區十八人等三個社區童子軍團。各該社區童子軍團成立後對於社區建設之成果維護當有裨益。

二、近半年來各區社區發展委員會成立社區理事會者計有：建成區：復連、光華社區。松山區：聯合社區（原東榮社區）。景美區：興得、溪口社區。龍山區義倉社區。中山區：龍江、朱馥、朱昌、朱蘭。南港區龍華社區等十一個社區。

三、中華民國社區發展研究訓練中心，為根據當前社區發展實況，探求具體改進方案，已自本年八月一日至七日舉辦社區發展里長及社區理事長研習會，由市遴選現任里長及社區理事主席共二十人參加受訓交換工作經驗，研討社區發展實務問題，獲益甚多。

四、本市辦理社區發展工作績優人員，經層奉行政院六十年七月廿一日六十人字第二一一六六號令嘉許計十六人，另飭由社會局頒給獎狀以資激勵者有千秋、愛鄉示範社區理事主席莊郭招治、任忠雄等兩人。

五、中央婦工會六十一年度協助本市推行社區家戶衛生改善工作，經過協調選定：

1. 雙園區敦正、頂碩社區三六八戶。

2. 古亭區崇仁社區三八四戶。

3. 龍山區大眾社區二五〇戶。

4. 建成區復壽社區六七六戶。

為工作對象由該會護士十一人及護專師生擔任，本會津貼此項工作經費。

六、據松山區社區發展委員會六〇、九、二七（六〇）北市松（社區）字第一一二號呈為該區東榮社區區域擴大將廣合新村二百餘戶劃入，經派員現地勘察結果，認廣合新村房屋不但與該社區相連且混合一起，息息相關，難以分割，確有併入必要，報核到會，並經本會派員複勘，准予備查，報請鑒鑒。

analysis of a-priori attitudes (Pre-factual emotionally held biases) .

All field trips, as well as classroom sessions, were designed to sensitize all 47 individuals to the human conditions in which we all lived. It was stressed, again and again, that the beginnings of Community Development imply changing human lives... the most serious task that anyone can undertake. As a consequence, one cannot lightly or glibly vocalize existing ideas without becoming sensitive to the reality of the lives of their countrymen...all of their countrymen, including themselves. Sensitivity meant new ways of looking at the human. Condition; To see not only intellectually, or historically or physically but humanly.

All the data which was made available by the experts to the participants was used only as a beginning for questioning. Nowhere was the seminar designed to propound a particular or specific form of conceptualization. In fact, the Expert in Training saw this as an opportunity to give the participants all the alternatives possible (given the length of time available) for them to make maximum alternative choices in ideas. Participation in the workings of the seminar stressed the idea that this was not a oneway, from Professor to student, form of indoctrination. Rather it emphasized a mutual (a communal) sharing of ideas, experiences and expertise. Reticent-to-talk members were unashamedly pressed to air their views.

Debates on a variety of topics involving development were scheduled. Individuals were asked to judge one another's performance openly and critically.

One drawback to the seminars was the fact that they took place in make-shift quarters in which continuous small group discussions, social participation and evening association, was completely missing. The physical setting of the entire program was, from the start, a handicap.

During the second seminar many scheduled personal conferences were initiated. These were designed to allow the more reticent, less garrulous members, access to the international staff in situations where they could, privately and without pressure of competitive behavior, express themselves concerning their ideas of development. These private sessions turned out to be learning situations for the expert in training. He learned a great deal about attitudes held by members of this society toward many facets of life in Taiwan.

COMMUNITY DEVELOPMENT

SEMINAR IDEALS

BY DR. LEON SINDER

盛德博士為本中心訓練專家，自五十九年十一月至六十年十一月協助本中心辦理社區發展講習會兩期，示範訓練三期，有關訓練方面之課程、活動及作業，出自盛德博士之構想者居多，其本人更是身體力行，與學員朝夕相處，作息與共，生活上打成一片，以建立思想與感情上之交流，本篇係說明其訓練之理想，主要有三：一為使受訓者認識其生活環境，認識其所處時代，認識其所承受之歷史文物遺產，其次為如何認識其變動性、發展性及價值系統之創建，最後則探究如何使人類生活獲致改變，以達到社區發展之目的。其所用方法是啟發式的、討論式的與交流式的，不以教條觀念束縛受訓者的思想，務期講師學員相互吸取，使觀念溝通，意見交流，即社區意識與社區歸屬感亦油然而發生，是講習訓練亦一社區發展也，爰將原文分篇分期登載，用資研究。

The expert in training created the program in the second seminar and aided in its creation in the first (a factor of arriving on the scene at a very late date). At all times the cardinal ideal which motivated the seminars had little or nothing to do with selection of the final United Nations fellowship candidates. In fact, the ideal of a small community participating in an intensive eight week "life cycle" was constantly stressed.

The programs were so constructed that a proportion of each day was spent in lectures concerning the general philosophic underpinnings to development. At the same time, the majority of time was left open for discussions ranging from value systems analysis to research techniques.

New conceptualizations, such as "value systems" demanded of the seminar participants detailed self-analysis of attitudes held about their own culture, their families, themselves. Inclusive, in the seminars, were also wide ranging discussions of developmental concepts as historic continuums, varying approaches to seeing a society,

中

心

動

態

本刊記者

內政部登記證
內版台誌字第三五六七號

社區發展月刊

第一卷 第二期

中華民國六十年十二月卅日出版

發行人：譚 貞 禧

出版者：中華民國社區發展研究訓練中心

編輯者：本刊編審委員會

地址：臺北市愛國東路一五二號四樓

電話：三八八四一一・三七三六〇一

印刷者：富信行印刷事業有限公司

地址：臺北市南昌街一段一四七巷三號

電話：三六五〇七九

■本刊係由中美基金援助刊印■

△本中心計劃經理裴力樂先生 (Mr. Feliciano) 於本 (十二) 月廿四日離華返非渡假，預計明年元月份返台。

△本中心研究組在聯合國專家艾索甫博士領導下，正積極展開研究工作。

目前研究組已完成之研究計有九項：(一)宜蘭的土地重劃；(二)臺北市市人生活史；(三)雲林海豐鄉的社會調查；(四)社區發展八年計劃公共設施的調查研究；(五)社會安全的費用與受益情形；(六)臺北市龍山區高密度人口的社會問題；(七)高雄楠梓加工出口區的社會問題研究；(八)桃園都市計劃的研究；(九)地區生活指數研究，在進行之研究工作有屏東鹽埔地區合會的研究。

△本中心教育委員會研究組第三次會議於十一月廿四日下午舉行，出席委員有李登輝、李亦園、林江風、彭德、姚榮齡、鎮天錫、顧獻樑、林振威、白秀雄、及本中心譚執行長貞禧、顧問艾索甫。會中討論本中心研究組艾索甫及文克雷擬具之七項研究工作計劃。

經核議通過之研究工作為：(一)「住區與工作整合」；(二)「臺灣北部區域社區發展之需要」；(三)「臺灣中部地區社區發展之需要」；(四)「社區需要與社會安全」；(五)「臺灣省社區發展八年計劃及臺北市社區發展四年計劃」。另有「社區發展資料中心」計劃原則通過，其詳細內容將再提會討論。文克雷擬具之「社區的支持發展方案 (Community Support for Urban Development)」因中央研究院已有同樣計劃進行研究，決議暫予保留。

△本中心預定六十一年元月底舉行全國性社區發展工作研討會議，本中心籌備工作業已展開。內政部並於十二月廿七日邀請省社會處，臺北市社會局及本中心商討籌備事宜。

△本中心永久房舍建地已由顧問進行勘察研究中，決定後即將提請理事會核定。預計六十一年春即可鳩工興建。

△本中心擬拍攝社區發展影片一部，已請有關專家就影片內容研擬計劃大綱，待核定後即可進行拍攝。